



Ngày 22 tháng 5, 2020

---

# Thông tin cho Phụ huynh về Chương trình học trực tuyến - Số thứ 8

Phân khu giáo dục học sinh song ngữ  
Bộ giáo dục tiểu bang California

---

## **Thư gửi từ Bộ giáo dục Tiểu bang California (CDE)**

Thưa Quý phụ huynh,

Trong thư này, mỗi tuần chúng tôi sẽ chú trọng về một chủ đề khác nhau và sẽ chia sẻ tin tức cũng như tài liệu liên quan về chủ đề này với quý vị.

Chủ đề của tuần này là môn sử và khoa học xã hội. Môn học này giúp học sinh có cơ hội tìm hiểu về thế giới và vị trí của các em trên thế giới này, suy nghĩ sâu sắc, đọc, viết và diễn đạt tư tưởng mạch lạc hơn. Môn sử và khoa học xã hội phát triển sự hiểu biết của các em về thế giới hiện hữu chung quanh, khuyến khích các em tham gia vào chế độ dân chủ lập hiến của chính phủ hiện hành, dạy các em về những diễn biến lịch sử đã xảy ra trong quá khứ, giúp các em quyết định đúng đắn về phương diện tài chánh, và nâng cao khả năng quyết định hợp lý dựa vào bằng chứng. Học sử và khoa học xã hội giúp học sinh trở thành những công dân tích cực, có trách nhiệm và biết suy xét của xã hội khi trưởng thành.

## Tài liệu thông tin mới

### Chương trình giúp tiền thực phẩm trong nạn dịch (P-EBT)

Bộ chăm lo dịch vụ xã hội tiểu bang California (CDSS) sẽ cung cấp thẻ P-EBT cho trẻ em đủ điều kiện nhận thức ăn miễn phí hoặc giảm giá trong thời gian trường học tạm đóng cửa ít nhất 5 ngày liên tục trong nạn dịch COVID-19.

Qua chương trình P-EBT, mỗi trẻ em đủ điều kiện sẽ nhận tối đa \$365 bằng thẻ thực phẩm. Nguồn lợi P-EBT này chỉ bổ sung thêm, chứ không thay thế, cho phần ăn miễn phí hoặc giảm giá. Các trẻ em nhận được P-EBT vẫn có thể tiếp tục nhận phần ăn miễn phí tại các trung tâm COVID-19 phân phát. Cũng như các chương trình cung cấp thức ăn tại trường học, chương trình P-EBT không giới hạn tình trạng di trú của học sinh hoặc phụ huynh. Nhân viên chương trình P-EBT sẽ không bao giờ hỏi quý vị tin tức về thẻ an sinh xã hội hoặc khai sinh của các em. Xin đừng đưa các tin tức hoặc giấy tờ này cho ai để nhận P-EBT.

Để biết thêm chi tiết về chương trình P-EBT, xin vào trang mạng CDSS P-EBT tại: <https://www.cdss.ca.gov/home/pandemic-ebt>.

## Thông tin hàng tuần

### Tin tức về ăn trưa do trường cung cấp: CA Meals for Kids

Phụ huynh có thể nhận phần ăn trưa cho con em trong thời gian trường học tạm đóng cửa để tránh dịch COVID-19. Quý vị có thể dùng app "Thực phẩm cho trẻ em ở CA" (CA Meals for Kids) trên điện thoại di động để tìm nơi phân phát hoặc liên lạc với các trường học để biết thêm chi tiết. Một số ty giáo dục có chương trình phân phối phần ăn trưa đến tận nhà. Phụ huynh nên liên lạc với Ty giáo dục địa phương để biết có chương trình này hay không. [Tin mới ra: https://www.cde.ca.gov/497627](https://www.cde.ca.gov/497627)

### Để có mạng (Internet)

Nếu phụ huynh không có mạng (internet) ở nhà, quý vị có thể liên lạc với các công ty cung cấp trong danh sách từ đường dẫn (link) bên dưới để hỏi tin tức về các dịch vụ mà họ cung cấp. Để có mạng: Dịch vụ tại <https://www.cde.ca.gov/498321>

## Tài liệu giúp việc học ở nhà

Dưới đây là những chương trình miễn phí trên mạng mà phụ huynh có thể sử dụng với học sinh hoặc để các em tự sử dụng

### Tài liệu về môn sử và khoa học xã hội

#### *Trang IXL Social Studies*

Trang Khoa học xã hội IXL cung cấp nhiều bài tập dựa vào kỹ năng cho học sinh lớp 2–12 về địa lý, kinh tế, văn hóa, dân sự, lịch sử Hoa Kỳ, lịch sử thế giới, và nghiên cứu toàn cầu. Chương trình IXL giúp tất cả học sinh thành công bằng cách cho các em cơ hội khám phá thế giới qua những nguồn tài liệu chính gốc và qua kỹ năng kết nối giữa các sự kiện lịch sử và thế giới hôm nay.

<https://bit.ly/IXLSocialStudies>

#### *Trang History for Kids*

Trang mạng của hệ thống sử học miễn phí này rất thu hút và linh động. Trang này bao gồm bài viết, bài tập, trò chơi, bài kiểm tra và phim ảnh. Học sinh sẽ có dịp khám phá Ai Cập, Hy Lạp, thời trung cổ, La Mã, Á Châu, Trung Quốc và nhiều quốc gia khác.

<https://www.historyforkids.net>

#### *Trang Social Studies for Kids*

Học sinh có thể chọn nhiều đề tài thú vị về Hoa Kỳ, địa lý, văn hóa, thể thao và các trận đấu, cùng nhiều đề tài nữa tại trang mạng Khoa học xã hội cho trẻ em này.

<https://www.socialstudiesforkids.com/index.html>

#### *Trang Smithsonian Fun Stuff for Kids and Teens*

Trang mạng The Smithsonian này bao gồm các bài học về nghệ thuật, lịch sử, và văn hóa. Những tài liệu này đưa ra nhiều ý kiến để học sinh có thể thực hiện không cần màn ảnh (máy điện tính hoặc dụng cụ điện tử).

<https://www.si.edu/kids>

## Tham quan Viện Bảo Tàng và Di Tích Lịch Sử trên mạng

Ngay cả khi không ai có thể đi tham quan trong tình trạng hiện tại, quý vị và con em vẫn có thể đến tham quan một trong những viện bảo tàng hoặc các di tích lịch sử trên mạng ngay tại nhà mình!

*Trang Viện Bảo Tàng Thiếu nhi ở Boston*

<https://www.bostonchildrensmuseum.org/museum-virtual-tour>

*Trang Viện Bảo Tàng Lịch sử Tự nhiên của Smithsonian*

<https://naturalhistory.si.edu/visit/virtual-tour>

*Trang California Missions*

<https://californiamissionsfoundation.org/virtual-tour>

*Trang Library of Congress*

<https://www.loc.gov/visit/online-tours>

## Thông tin trên mạng và điện thư

Để được cập nhật những tin tức và tài liệu mới, quý vị có thể theo Phân khu giáo dục học sinh song ngữ trên Twitter [@MultilingualCA](https://twitter.com/MultilingualCA).

Xin gửi điện thư trống đến [join-english-learner-updates@mlist.cde.ca.gov](mailto:join-english-learner-updates@mlist.cde.ca.gov) để ghi danh vào danh sách nhận thông tin từ English Learner Updates Listserv.